

Polyvinylchloride flooring - linoleum PVC – “Acczent (Terra, Esquisse, Universal)” *, “Alliance Ultra”, “Fusion Ultra”, “Prisma”, “Rekord”, “Rondo” .

According to standard ДСТУ Б. В. 2-71:2013.

Manufacturer: TARKETT VINISIN® LLC 77300,

Manufacturer's address: Ukraine, Kalush, Promyslova street, 10

Linoleum PVC is using as a floor covering for flooring in buildings and structures types such as A, B, C all types of constructions and reconstructions of industrial facilities, public, civil purpose, including Sports, educational, school, preschool, medical institutions. Linoleum PVC is not recommended for use in rooms with intensive mechanical impact, intensive exposure to abrasive materials, fats, oils, water. ATTENTION! During the installation of flooring, it is recommended to apply PVC linoleum from one series, one class of quality. The serial number and quality class are indicated on the label. IMPORTANT! When laying linoleum with a joint, get advice from the seller about the necessary quantity of linoleum on your area (taking into account the combination of the pattern).

Ingredients: Polyvinylchloride, filler, plasticizer, stabilizer, special additives.

Storage and transportation: Linoleum PVC should be stored in a dry indoor room at a temperature which is not below +10 °C in a horizontal position no more than three rows in height, at a distance of at least 1 m from heating appliances. On racks with a flat surface, cleaned from sand and debris. Do not store linoleum together with organic solvents and substances containing them. When transporting rolls, DO NOT throw or deform them. DO NOT subject them to atmospheric precipitation. Linoleum cuts should be transported in rolls. Do not allow the bending of rolls at 90 and 180 degrees. Particular care should be taken when transporting linoleum in the winter at a temperature below minus 10 °C, in view of the possibility formation of cracks. Transported and storage rolls should be protected by cardboard casings to moment of installation. Do not store rolls in the vertical position.

Unpacking: Unpacking of PVC linoleum should be in a dry room at a temperature not lower than +15 °C. When transporting PVC linoleum at temperatures from 0 °C to +10 °C, rolls should be unpacked at least 24 hours later, at temperatures below 0 °C - at least 48 hours after transferring them to the room.

Surface requirements: The base of the floor must be smooth, dry, clean. The surface of the floor before installing linoleum should be vacuumed off with a vacuum cleaner or brush without wetting. Bumps on the surface of the ground to grind, and unevenness, cracks and potholes to putty. It is recommended to use leveling mastic for cement screed. It is not allowed to lay PVC linoleum on a previously laid PVC coating, on a base painted with oil paint, on wood fiber boards (MDF) or plywood.

Stacking: The stacking of a floor should be made according to the requirements СНиП 2.03.13-88, СНиП 3.04.01-87 after finishing all the finishing works. Unrolling the roll during the installation only in the reverse mode. The sheets must be stacked so as to avoid a difference in color. Always check the batch number. Due to the peculiarities of the production of PVC coatings, the concentration of color pigments along the long edges of the roll may be slightly different. To prevent this difference, lying sheets next to them in the opposite direction. Before laying linoleum PVC roll out and leave for stabilizing at least two days at a temperature not less than +15 °C. When laying PVC linoleum with a joint, after combining the pattern and overlapping the edges, make it cut with a deviation from the wall by at least 0.5 cm. Using a spatula, apply glue and distribute it evenly, put linoleum and use roller to roll the entire floor surface, except for the joint, from the middle to the edge. Similarly, repeat the operation for another cloth. After gluing the canvas (see the glue manual), but not less than 24 hours later, place the overlap of the canvas through the ruler through, remove the trimmings and glue them. The joint of PVC linoleum is allowed to be welded by the method of cold welding with a special compound for the welding of PVC floor coverings. Laying of linoleum without a joint is performed in the same way as laying linoleum with a joint, excluding operations for combining the pattern, gluing or welding the joint. Places of PVC linoleum adjoining to walls and partitions to strengthen by skirting boards. Exploitation of the floor is possible 72 hours after the end of all work.

Care: The daily maintenance of linoleum PVC includes traditional methods of cleaning: sweeping or vacuuming, wet cleaning. It is not recommended to use universal cleaning, washing and bleaching agents. It is allowed to use special means for the care of PVC coatings, linoleum. Difficult to remove stains of coffee, wine, gutalin can be removed with isopropyl alcohol or its aqueous solution. To protect PVC linoleum from damage it is recommended to place furniture on thin legs on wooden, cardboard, felt pads. When moving heavy objects to avoid deformation of PVC linoleum, it is recommended to use a strong and soft litter material.

Warranty: The Tarkett warranty only applies if the following conditions are met: The commercial flooring claimed is suitable for the intended use class, in accordance with the recommended Tarkett class of use specified in the technical specifications. The base is suitable for the installation of any of the above commercial Tarkett flooring (see Tarkett laying instructions) and all accessories, i.e. Preparation of the substrate, glue and welding cords, approved by Tarkett. Adequate care is carried out immediately after installation, which involves the use of a suitable mud barrier at all entrances through which there can be access from outside or from heavily soiled rooms. The warranty depends on Tarkett's annual inspection to determine the correct operation and maintenance, with access to the premises where the material is being installed. Any recommendations regarding cleaning, traffic, etc., made by Tarkett, must be met. The guarantee excludes compensation for damages that have occurred on commercial flooring as a result of abrasion by external elements such as sand, gravel, bitumen, building materials, etc. The warranty excludes compensation for changes in the color of the surface of commercial flooring, stains resulting from exposure to external substances: paint, resin, bitumen, colorants, furniture rollers and the legs of the chairs of reconstituted rubber, residual indentation resulting from exposure to unprotected furniture pieces. The furniture bases and rollers must not damage the surface of the commercial floor covering. Care of the materials is carried out in accordance with Tarkett instructions for care. The warranty does not apply if the damage occurred as a result of a fire, accident, including exposure to aggressive chemicals or increased abrasion due to poor maintenance or absence of a mud barrier at the entrance, explosion, environmental pollution, flood, low temperatures, lightning, negligence, vandalism or damage in the process of transportation, storage and circulation before or during the installation. The guarantee does not apply to damaged rolls, which were transported without protective cardboard casings.

Shelf life: 12 months from the date of manufacture

Seller in the territory:

Российской Федерации: ЗАО «Таркетт РУС», 115432 Проспект Андропова, 18/7. Тел. +7495 6607055 Горячая линия hotline@tarkett.ru www.tarkett.ru

Turkey: Tarkett Aspen Zemin Kaplamaları Tic A.Ş, Bilkent Plaza A3 Blok Kat:5 No:51, 06800 Bilkent-Ankara-Turkey, www.tarkett.com.tr

Tarkett SEE: Serbia, Industrijska zona, bb 21400, Bačka Palanka, www.tarkett.rs

MADE IN UKRAINE



Guaranteed shelf life 12 months from the date of manufacture DO NOT DROP! ISO 9001:2015; ISO 14001:2015; BS OHSAS 18001:2007

**Покриття напольное поливинилхлоридное - линолеум PBX
“Acczent (Terra, Esquisse, Universal)” *, “Alliance Ultra”, “Fusion Ultra”, “Prisma”, “Rekord”, “Rondo”
согласно ДСТУ Б. В. 2-71-21 «Линолеум поливинилхлоридный многослойный и однослойный без подосновы. Технические условия».
Изготовитель: TARKETT VINISIN® LLC 77300,
Адрес изготовителя: Украина, г. Калуш, ул. Промышленная, 10**

Линолеум PBX предназначен в качестве напольного покрытия для устройства полов в зданиях и сооружениях типа А, Б, В, все виды строительства и реконструкций промышленного, общественного, гражданского назначения, в т.ч. школьные, дошкольные, спортивные, медицинские и фармакологические заведения, больницы, поликлиники, использование в ремонте и строительстве пассажирских вагонов, вагонов пригородного сообщения, локомотивостроении и общественном транспорте. Линолеум PBX не рекомендуется применять в помещениях с интенсивным механическим воздействием, интенсивным воздействием абразивных материалов, жиров, масел, воды.

ВНИМАНИЕ! При устройстве пола рекомендуется применять линолеум PBX одной серии, одного класса качества. Номер серии и класс качества указаны на этикетке.

ВАЖНО! При укладке линолеума со швом получите консультацию у продавца о необходимом количестве линолеума на Вашу площадь (с учетом совмещения рисунка).

Состав: поливинилхлорид, наполнитель, пластификатор, стабилизатор, специальные добавки.

Хранение и транспортирование: Линолеум PBX следует хранить в сухом закрытом помещении при температуре не ниже +10 °C в горизонтальном положении не более трех рядов по высоте, на расстоянии не менее 1 м от обогревательных приборов, на стеллажах с ровной поверхностью, очищенной от песка и мусора. Не допускается хранить линолеум совместно с органическими растворителями и веществами, их содержащими. При транспортировании рулонов запрещается бросать или деформировать их, подвергать воздействию атмосферных осадков. Отрезки линолеума следует транспортировать в рулонах. Не допускать перегрева полотна рулонов на 90 и 180 градусов. Особую осторожность следует соблюдать при транспортировании линолеума в зимнее время при температуре ниже минус 10 °C, ввиду возможного образования трещин.

Распаковка: Распаковывать линолеум PBX следует в сухом помещении при температуре не ниже +15 °C. При транспортировании линолеума PBX при температуре от 0 °C до +10 °C распаковывать рулоны следует не менее, чем через 24 часа, при температуре ниже 0 °C – не менее, чем через 48 часов после переноса их в помещение.

Требования к основанию: Основание пола должно быть ровным, сухим, чистым. Поверхность пола перед укладкой линолеума обеспылить пылесосом или вольносухой щеткой без увлажнения. Бугорки на поверхности основания зашлифовать, а неровности, трещины и выбоины зашпаклевать. Рекомендуется применять выравнивающие мастики по цементной стяжке. Не допускается укладка линолеума PBX на ранее уложенное поливинилхлоридное покрытие, на основание, окрашенное масляной краской, на древесно-волокнистые плиты (ДВП) или фанеру.

Укладка: Устройство пола необходимо производить в соответствии с требованиями СНиП 2.03.13-88, СНиП 3.04.01-87 после окончания всех отделочных работ. Полотно рулона при установке раскатывать только в реверсном режиме. Листы должны быть уложены так, чтобы избежать различия в цвете. Всегда проверяйте номер партии. В связи с особенностями производства PBX покрытий концентрация цветных пигментов вдоль длинных краев рулона может чуть-чуть отличаться. Чтобы этой разницы не было видно, рядом лежащие листы нужно укладывать в обратном направлении. Перед укладкой линолеум PBX раскатать и оставить для вылежки на срок не менее двух суток при температуре не ниже +15 °C. При укладке линолеума PBX со швом, после совмещения рисунка и наложения кромок выхлест произвести его раскрой с отступлением от стены не менее чем на 0,5 см. Если в одном помещении укладываются несколько рулонов, они должны иметь один номер производственной партии. Номера рулонов должны идти по порядку при производстве работ по укладке. Шпатель нанести клей и распределить его равномерно, положить линолеум и валком для укладки, прокатать всю поверхность пола, кроме стыка, от середины к краю. Аналогично повторить операцию для другого полотна. После приклеивания полотен (см. инструкцию для клея), но не менее, чем через 24 часа, место нахлеста полотен прорезать по линейке ножовкой, удалить обрезки и проклеить клеем. Допускается стык линолеума PBX сваривать методом холодной сварки специальным составом для сварки PBX напольных покрытий. Укладку линолеума без шва выполнять аналогично укладке линолеума со швом, исключая операции по совмещению рисунка, приклейке или сварке шва. Места примыкания линолеума PBX к стенам и перегородкам укрепить плитусами. Эксплуатация пола возможна через 72 часа после окончания всех работ.

Уход: Повседневный уход за линолеумом PBX включает традиционные методы уборки: подметание или чистка пылесосом, влажная уборка. Не рекомендуется использовать универсальные чистящие, моющие и отбеливающие средства. Допускается использование специальных средств по уходу за PBX покрытиями, линолеумом. Трудно выводимые пятна кофе, вина, гуалялина могут удаляться изопропиловым спиртом или его водным раствором. Для предохранения линолеума PBX от повреждений рекомендуется мебель на тонких ножках ставить на деревянные, картонные, войлочные прокладки. При передвижении тяжелых предметов во избежание деформации линолеума PBX рекомендуется применять прочный и мягкий подстильный материал.

Срок хранения: 12 месяцев со дня изготовления

Продавец на территории:

Российской Федерации: ЗАО «Таркетт РУС», 115432 Проспект Андропова, 18/7. Тел. +7495 6607055 Горячая линия hotline@tarkett.ru www.tarkett.ru

Республика Беларусь: ИП «Таркетт Бел» 220035 Республика Беларусь, г. Минск, ул. Тимирязева, 65, к 6035

Республика Казахстан: ТОО «Таркетт каз/Таркетт каз» (организация, принимающая претензии по качеству), Казахстан, город Астана, проспект Туран 18, БЦ Туран 18, офис 504-507, тел/факс: +7 7172 799 080 (3513)

СДЕЛАНО В УКРАИНЕ!



Гарантийный срок хранения 12 месяцев со дня изготовления НЕ БРОСАТЬ! ISO 9001:2015; ISO 14001:2015; BS OHSAS 18001:2007

**Покриття підлогове полівинілхлоридне - лінолеум PBX
“Acczent (Terra, Esquisse, Universal)” *, “Alliance Ultra”, “Fusion Ultra”, “Prisma”, “Rekord”, “Rondo”
згідно ДСТУ Б. В. 2-71-21 «Линолеум поливинилхлоридный многослойный и однослойный без подосновы. Технические условия».
Виробник: "TARKETT VINISIN" LLC 77300,
Адрес виробника: Україна, м. Калуш, вул. Промислова, 10**

Линолеум PBX призначений в якості підлогового покриття для влаштування підлог в будівлях і спорудах типу А, Б, В, всі види будівництва та реконструкції промислового, громадського, цивільного призначення, в т.ч. шкільні, дошкільні, спортивні, медичні та фармакологічні заклади, лікарні, полікліники, використання в ремонті і будівництві пасажирських вагонів, вагонів приміського сполучення, локомотивобудування і громадському транспорті. Линолеум PBX не рекомендується застосовувати в приміщеннях з інтенсивним механічним впливом, інтенсивним впливом абразивних матеріалів, жирів, масел, води.

УВАГА! При влаштуванні підлоги рекомендується застосовувати линолеум PBX однієї серії, одного класу якості. Номер серії та клас якості вказані на етикетці.

ВАЖЛИВО! При укладанні линолеуму зі швом отримайте консультацію у продавця про необхідну кількість линолеуму на Вашу площу (з урахуванням зміщення малюнку).

Склад: полівинілхлорид, наповнювач, пластифікатор, стабілізатор, спеціальні добавки.

Зберігання і транспортування: Линолеум PBX слід зберігати в сухому закритому приміщенні при температурі не нижче +10 °C в горизонтальному положенні не більше трьох рядів по висоті, на відстані не менше 1 м від обігрівальних приладів, на стелажах з рівною поверхнею, очищеною від пилу і сміття. Не допускається зберігати линолеум спільно з органічними розчинниками і речовинами, що їх містять. При транспортуванні рулонів забороняється кидати або деформувати їх, піддавати впливу атмосферних опадів. Відрізки линолеуму слід транспортувати в рулонах. Не допускається перегрів полотна рулонів на 90 і 180 градусів. Особливо обережно слід дотримуватись при транспортуванні линолеуму в зимовий час при температурі нижче мінус 10 °C, можливе утворення тріщин.

Розпакування: Розпаковувати линолеум PBX слід у сухому приміщенні при температурі не нижче +15 °C. При транспортуванні линолеуму PBX при температурі від 0 °C до +10 °C розпаковувати рулони слід не менше, ніж через 24 години, при температурі нижче 0 °C – не менше, ніж через 48 годин після перенесення їх у приміщення.

Вимоги до основи: Основа підлоги має бути рівною, сухою, чистою. Поверхню підлоги перед укладанням линолеуму обеспылити пылесосом або вольносухой щеткой без увлажнения. Горбки на поверхні основи зашлифувати, а нерівності, тріщини та вибоїни зашпаклеувати. Рекомендується застосовувати вирівнюючу мастику по цементній стяжці. Не допускається укладання линолеуму PBX на раніше укладене полівинілхлоридне покриття, на основу з олійною фарбою, на дерево-волокнисті плити (ДВП) або фанеру.

Укладання: Влаштування підлоги необхідно проводити вільно відносно до вимог СНиП 2.03.13-88, СНиП 3.04.01-87 після закінчення всіх оздоблювальних робіт. Полотно рулону при укладанні розкотувати тільки в реверсному режимі. Листви повинні бути вкленені так, щоб уникнути різниці в кольорі. Завжди перевіряйте номер партії. У зв'язку з особливостями виробництва PBX покриття, концентрація кольорових пігментів вздовж довгих країв рулонів може чуть-чуть відрізнитися. Щоб цієї різниці не було видно, поряд лежачі листи потрібно укладати у зворотному напрямі. Перед укладанням линолеуму PBX розкотити і заштити на 48 год при температурі не нижче +15 °C. При укладанні линолеуму PBX лінолеуму зі швом, після поєднання малюнку і накладання кромок, зробити розкрій з відступом від стіни не менше ніж на 0,5 см. Якщо в одному приміщенні укладаються кілька рулонів, вони повинні мати один номер виробничої партії. Номери рулонів повинні йти по порядку при виконанні робіт з укладання. Шпателем нанести клей і розподілити його рівномірно, покласти линолеум і валком для вкочування, розкатати всю поверхню підлоги, край стиків, від середини до краю. Аналогічно повторити операцію для іншого полотна. Після приклеювання полотен (див. інструкцію для клею), але не менше, ніж через 24 години, місце накладання полотен прорізати по лінійці наскрізь, видалити обрізки і проклеїти клеєм. Допускається стик линолеуму зварювати методом холодного зварювання спеціальним складом для зварювання PBX підлогових покриттів. Укладання линолеуму без шва виконати аналогічно укладанню линолеуму зі швом, виключаючи операції за суміщенням малюнку, приклейки або зварювання шва. Місяця дотику PBX лінолеуму до стін і перегородок зміцнити плитусами. Експлуатація підлоги можлива через 72 години після закінчення всіх робіт.

Догляд: Повсякденний догляд за PBX лінолеумом включає традиційні методи прибирання: підмітання або чистення пылесосом, вологе прибирання. Не рекомендується використовувати універсальні чистячі, мийні та відбілюючі засоби. Допускається використання спеціальних засобів по догляду за PBX покриттями, лінолеумом. Важко вивідні плями кави, вина, гуаляліну можуть видалятися ізопропіловим спиртом або його водним розчином. Для обереження PBX лінолеуму від пошкоджень, рекомендується меблі на тонких ніжках ставити на деревні, картонні, повстяні прокладки. При пересуванні важких предметів, щоб уникнути деформації PBX лінолеуму, рекомендується застосовувати мийний і м'який підстилковий матеріал.

Термін зберігання: 12 місяців з дня виготовлення

Продавець на території:

Україна: ДП «Таркетт УА», офіс 126-Б, вул. Старонаволицька, 13, секція «Г», м. Київ, 01015. Тел. +380 (44) 569-12-18. Гаряча лінія Tarkett.ukraine@tarkett.com www.tarkett.com



Гарантийний термін зберігання 12 місяців з дня виготовлення. Не кидати! ISO 9001:2015; ISO 14001:2015; BS OHSAS 18001:2007